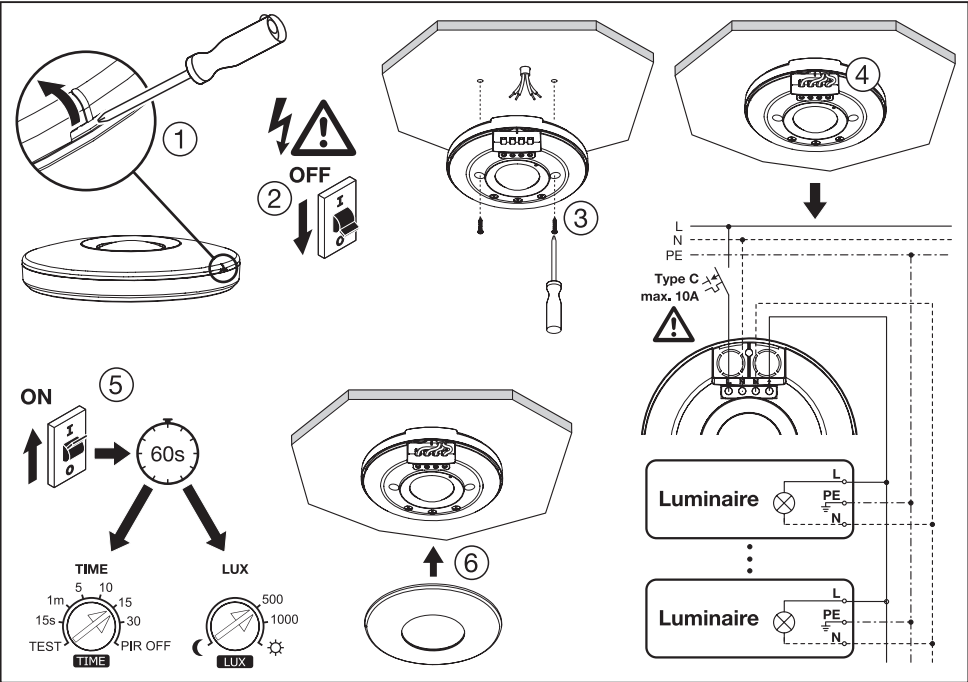
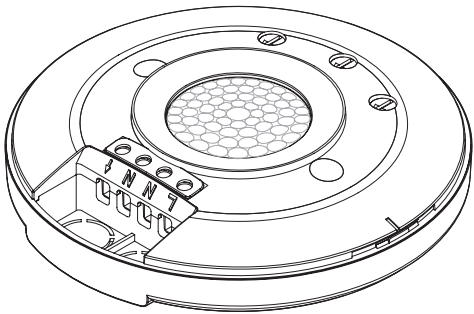
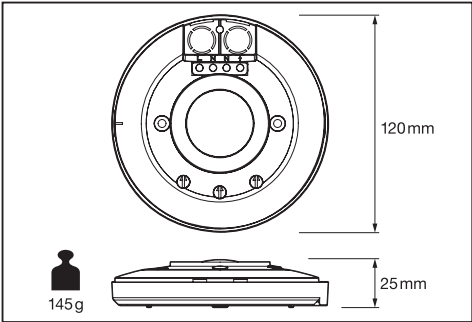


OSENZA Office G2 Switch Sensor





Presence detection range ¹⁾					
	H	2.5m	3m	3.5m	4m
	P	4m	4m	4m	-
	M	7m	8m	9m	9m

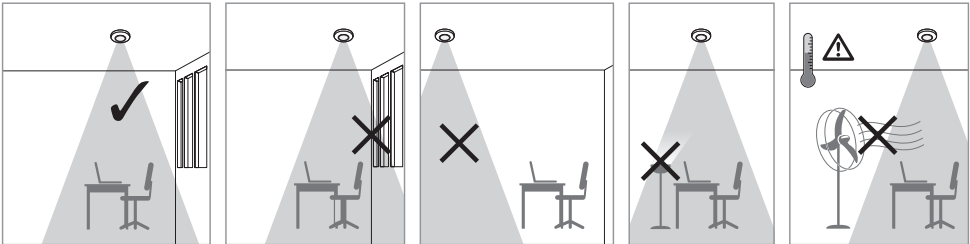
Red indicator LED ²⁾	
LED status	Description
ON (Permanent)	Sensor booting (60s after mains connected)
Blinking (0.5Hz)	Presence detection active (Light OFF)
Blink (ON 1 sec. then off)	Movement detected (Light is ON)
OFF (Permanent)	- No Mains connected; - Light Sensor Value > LUX Setting; - Presence detection deactivated

Specifications ⁵⁾	
Power	220-240V / 50Hz / ≤10A
Type of protection	IP20
Load	⚡ LED Lamp 200W MAX ⚡ Fluorescent Lamp 300W ⚡ Incandescent Lamp 1000 W
Allowed leads diameter	H05VV-F/ H05RNF, 1.5~2.5mm ²
	Delay Timer: 15s - 30min (Default: 15min) TEST: Detection test mode Delay timer reduced to 3s The light sensor is deactivated. 'PIR OFF': Presence detection deactivated - Lights will be switched on permanently if TIME is set to 'PIR OFF' and LUX is set to ☀.
	Light sensor switching treshhold: 10 lx - 1000 lx (Default: 500 lx) - When ambient light is below the set level for more than 10s, lights will be switched on - When ambient light exceeds the set level for more than 10s, lights will be switched off. ☾ = 10 lx ☀ = light sensor deactivated
	Optional, if sensor too sensitive: 50% ~ 100% (Default: 100%) Adjusting the sensitivity will affect the detection range, please verify and determine the suitable range by 'TEST' mode at the real installation site.

Initial set up and operation ³⁾

1. After connection to mains power, 60 seconds is required for initial startup. The LED indicator and lights remain “ON” during this phase. 2. Turn the TIME and LUX knobs to the desired positions. 3. The sensor will operate according to the preset values.

Mounting hints ⁴⁾



① 1) Erfassungsbereich 2) Rote Anzeige-LED: LED-Zustand: Beschreibung; (Dauerhaft) ON: Sensor wird hochgefahren (60 s nach Anschluss der Stromversorgung); Blinken (mit 0,5 Hz): Präsenzerkennung aktiv (Licht ist OFF); Blinken (1 s ON, dann aus): Bewegung erkannt (Licht ist ON); (Dauerhaft) OFF: - Keine Netzspannung angeschlossen; - Lichtsensorwert > LUX-Einstellung; - Präsenzerkennung deaktiviert; 3) Ersteinrichtung und Inbetriebnahme: 1. Nach Anschluss der Netzversorgung dauert das erste Hochfahren 60 Sekunden. In dieser Zeit bleiben die LED-Anzeige und die Lampen „ON“. 2. Drehen Sie die Knöpfe TIME (Zeit) und LUX in die gewünschten Positionen. 3. Die Sensorfunktion folgt diesen Einstellwerten. 4) Montagehinweise; 5) Technische Angaben Stromversorgung: 220-240 V / 50 Hz / ≤ 10 A; Schutzart: IP20; Last: LED-Lampe 200 W max.; Leuchtstofflampe 300 W; Glühlampe 1000 W; Zulässiger Leistungsquerschnitt: H05VV-F/H05RNF, 1,5-2,5 mm²; TIME: Verzögerungs-Timer: 15 s bis 30 min (voreingestellt: 15 min); TEST: Erkennungstestmodus; Verzögerungszeit auf 3 s reduziert; Lichtsensor wird deaktiviert, „PIR OFF“; Präsenzerkennung deaktiviert; - Die Lampen werden permanent eingeschaltet, wenn TIME auf „PIR OFF“ und LUX auf ☼ gestellt wird. LUX: Schaltschwelle des Lichtsensors: 10 lx-1000 lx (voreingestellt: 500 lx); - Liegt die Umgebungsbeleuchtung länger als 10 s lang unter dem eingestellten Wert, wird das Licht eingeschaltet; - Liegt die Umgebungsbeleuchtung länger als 10 s lang über dem eingestellten Wert, wird das Licht ausgeschaltet. ☼ = 10 lx; ☼ = Lichtsensor deaktiviert; SENS: Optional, falls der Sensor zu empfindlich reagiert: 50 %-100 % (voreingestellt: 100 %); Die Einstellung der Empfindlichkeit beeinflusst auch den Erkennungsbereich. Überprüfen Sie deshalb im TEST-Modus am finalen Einbauport, ob der Erkennungsbereich angemessen ist. Technische Unterstützung: www.inventronicsglobal.com

② 1) Portée du détecteur de présence; 2) Voyant LED rouge : État de la LED : Description; ON (en continu): Démarage du détecteur (60 s après mise sous tension); Clignotante (0,5 Hz) : Détection de présence active (luminaire OFF); Clignotante (ON pendant 1 s, puis OFF) : Mouvement détecté (luminaire ON); Éteinte (en continu) : - Pas de raccordement au secteur. - Valeur du capteur de luminosité > réglage LUX. - Détection de présence désactivée. 3) Configuration initiale et fonctionnement : 1. Une fois le raccordement au secteur effectué, le démarrage initial dure 60 secondes. Le voyant LED et les luminaires restent « ON » pendant toute cette phase. 2. Tournez les boutons TIME et LUX sur les positions voulues. 3. Le capteur fonctionne selon les valeurs ainsi prédéfinies. 4) Conseils de montage; 5) Spécifications : Alimentation : 220-240 V / 50 Hz / ≤ 10 A. Type de protection : IP 20. Charge : lampe LED max. 200 W; lampe fluorescente 300 W; lampe incandescente 1 000 W. Diamètre autorisé des fils conducteurs : H05VV-F / H05RNF, 1,5-2,5 mm². TIME : minuterie : 15 s à 30 min (par défaut : 15 min); TEST : mode de test de détection, minuterie réduite à 3 s, capteur de luminosité désactivé; « PIR OFF » : détection de présence désactivée, luminaires allumés en permanence si la minuterie (« TIME ») est réglée sur « PIR OFF » et « LUX » sur ☼. LUX : seuil de commutation du capteur de luminosité : 10 lx à 1 000 lx (par défaut : 500 lx); si l'éclairage ambiant est inférieur au niveau réglé pendant plus de 10 secondes, alors les luminaires s'allumeront; si l'éclairage ambiant dépasse le niveau réglé pendant plus de 10 secondes, alors les luminaires s'éteignent; ☼ = 10 lx; ☼ = capteur de luminosité désactivé. SENS : en option, si le capteur est trop sensible : 50 % à 100 % (par défaut : 100 %); modifier la sensibilité à un impact sur la plage de détection; déterminer la plage adaptée et la vérifier en mode « TEST » sur le site d'installation définitif. Support technique : www.inventronicsglobal.com

③ 1) Campo di rilevamento presenza; 2) Indicatore LED rosso: Stato LED: Descrizione; ON (permanente): Avvio del sensore (60s dopo collegamento alla rete); Lampeggiamento (0,5Hz): Rilevamento presenza attivo (luce OFF); Lampeggia (ON 1 sec, poi OFF): Movimento rilevato (luce è ON); OFF (permanente): - Nessuna tensione connessa; - Valore del sensore di luce > Configurazione LUX; - Rilevamento della presenza disattivata; 3) Configurazione iniziale e operazione: 1. Dopo il collegamento all'alimentazione sono necessari 60 secondi per la configurazione iniziale. L'indicatore LED e le luci rimangono "ON" durante questa fase. 2. Ruotare le manopole TIME e LUX sulle posizioni desiderate. 3. Il sensore opererà in base ai valori predefiniti. 4) Indicazioni per il montaggio; 5) Specifiche: Alimentazione: 220-240V / 50Hz / ≤ 10A; Tipo di protezione: IP20; Carico: Lampada LED 200W MAX; Lampada fluorescente 300W; Lampada incandescente 1000 W; Diametro cavi consentito;

H05VV-F/ H05RNF,1,5-2,5mm²; TIME: Timer di intervallo: 15s - 30min (Default: 15min); TEST: Modalità test di rilevamento; Timer di intervallo ridotto a 3s: Il sensore di luce è disattivato. 'PIR OFF': Rilevamento della presenza disattivato; - Se TIME è impostato su 'PIR OFF' e LUX è impostato su ☼ le luci saranno accese in modo permanente. LUX: Limite di commutazione sensore di luce: 10 lx - 1000 lx (Default: 500 lx); - Quando la luce ambientale è inferiore al livello impostato per più di 10s, le luci si accendono; - Quando la luce ambientale eccede il livello impostato di più di 10s, le luci si spengono. ☼ = 10 lx; ☼ = sensore di luce disattivato; SENS: Opzionale se il sensore è troppo sensibile: 50% ~ 100% (Default: 100%); L'impostazione della sensibilità influisce sul campo di rilevamento. Verificare e determinare il campo corretto in modalità "TEST" nel luogo di installazione effettivo. Supporto tecnico: www.inventronicsglobal.com

④ 1) Rango de detección de presencia; 2) LED rojo indicador: Estado LED: Descripción; ON (permanente): Arranque del sensor (60s después de la conexión a red); Parpadeo (0,5 Hz): Detección de presencia activa (luz OFF); Parpadeo (ON 1s después OFF): Movimiento detectado (luz ON); OFF (permanente): - No hay redes conectadas; - Valor del sensor de luz > ajuste LUX; - Detección de presencia desactivada; 3) Configuración inicial y funcionamiento: 1. Tras la conexión a la red eléctrica, se requieren 60 segundos para la puesta en marcha inicial. El indicador LED y las luces permanecen «ON» durante esta fase. 2. Gire los mandos TIME y LUX a las posiciones deseadas. 3. El sensor funcionará según los valores preestablecidos. 4) Consejos de montaje; 5) Especificaciones: Potencia: 220-240V / 50Hz / ≤ 10A; Tipo de protección: IP20; Carga: Lámpara LED 200 W MAX; Lámpara fluorescente 300 W; Lámpara incandescente 1000 W; Diámetro permitido de conexión: H05VV-F/ H05RNF, 1,5-2,5mm²; TIME: Temporizador de retardo: 15s - 30min (por defecto: 15min); TEST: Modo de prueba de detección; El temporizador de retardo se reduce a 3s; El sensor de luz se desactiva. 'PIR OFF': Detección de presencia desactivada; - Las luces se encenderán permanentemente si el TIME se ajusta a 'PIR OFF' y el LUX se ajusta a ☼. LUX: Límite de conmutación del sensor de luz: 10 lx - 1000 lx (por defecto: 500 lx); - Cuando la luz ambiental está por debajo del nivel establecido durante más de 10s, las luces se encenderán; - Cuando la luz ambiental supera el nivel ajustado durante más de 10s, las luces se apagarán. ☼ = 10 lx; ☼ = sensor de luz desactivado; SENS: Opcional si el sensor es demasiado sensible: 50% ~ 100% (por defecto: 100%); El ajuste de la sensibilidad afectará al rango de detección, por favor verifique y determine el rango adecuado mediante el modo 'TEST' en el lugar de instalación real. Asistencia técnica: www.inventronicsglobal.com

⑤ 1) Alcance de detecção de presença; 2) LED indicador vermelho: LED de estado: Descrição; ON (permanente): Arranque do sensor (60s após ligação à rede); Intermitente (0,5Hz): Detecção de presença ativa (Luz OFF); A piscar (ON 1 s depois OFF): Movimento detectado (Luz ON); OFF (permanente): - Sem ligação à rede; - Valor sensor de luz > Definição LUX; - Detecção de presença desativada; 3) Configuração inicial e funcionamento: 1. Após a ligação à rede elétrica, são necessários 60 segundos para o arranque inicial. O indicador LED e as luzes permanecem "ON" durante esta fase. 2. Rodar os botões TIME e LUX para as posições desejadas. 3. O sensor funcionará de acordo com os valores predefinidos. 4) Dicas de montagem; 5) Especificações: Alimentação: 220-240V / 50Hz / ≤ 10A; Tipo de proteção: IP20; Carga: Lâmpada LED 200W MAX; Lâmpada fluorescente 300W; Lâmpada Incandescente 1000 W; Diâmetro de condutores permitido: H05VV-F/ H05RNF, 1,5-2,5mm²; TIME: Timer de atraso: 15s - 30min (predefinição: 15min); TEST: Modo de teste de detecção; Timer de atraso reduzido para 3s; O sensor de luz é desativado. 'PIR OFF': Detecção de presença desativada; - As luzes serão acesas permanentemente se TIME estiver definido em 'PIR OFF' e LUX estiver definido em ☼. LUX: Limite de comutação sensor de luz: 10 lx - 1000 lx (Predefinição: 500 lx); - Quando a luz ambiente estiver abaixo do nível definido durante mais de 10s, as luzes serão acesas; - Quando a luz ambiente exceder o nível definido durante mais de 10s, as luzes serão apagadas. ☼ = 10 lx; ☼ = sensor de luz desativado; SENS: Opcional, se sensor for demasiado sensível: 50% ~ 100% (Predefinição: 100%); O ajuste da sensibilidade afetará o alcance de detecção. Verificar e determinar o alcance adequado em modo "TEST" no local de instalação real. Assistência técnica: www.inventronicsglobal.com

(GR) 1) Εύρος ανίχνευσης παρουσίας, 2) Κόκκινο ενδεικτικό LED: Κατάσταση LED: Περιγραφή, ON (Σταθερά): Εκκίνηση αισθητήρα (60 δευτ. μετά τη σύνδεση του δικτύου). Αναβοβρίζει (0,5Hz): Ανίχνευση παρουσίας ενεργή (Λυχνία OFF); Αναβοβρίζει (ON 1 δευτ. στη συνέχεια σβήνει): Ανιχνεύθηκε κίνηση (Η λυχνία είναι ON), OFF (Σταθερά): - Δεν υπάρχει σύνδεση δικτύου; - Τιμή αισθητήρα φωτός > Ρύθμιση LUX; - Ανίχνευση παρουσίας απενεργοποιημένη, 3) Αρχική ρύθμιση και λειτουργία: 1. Μετά τη σύνδεση με το ρεύμα, απαιτούνται 60 δευτερόλεπτα για την αρχική εκκίνηση. Η ενδεικτική λυχνία LED και τα φώτα παραμένουν "ON" κατά τη διάρκεια αυτής της φάσης. 2. Γυρίστε τα κουμπιά TIME και LUX στις επιθυμητές θέσεις. 3. Ο αισθητήρας θα λειτουργεί σύμφωνα με τις προκαθορισμένες τιμές. 4) Συμβουλές τοποθέτησης; 5) Προδιαγραφές: Ισχύς: 220-240V / 50Hz / ≤ 10A, Τύπος προστασίας: IP20; Φορτίο: Λαμπτήρας LED 200W ΜΕΓ., Λαμπτήρας φθορισμού 300W, Λαμπτήρας πυρακτώσεως 1000W, Επιτρεπόμενη διάμετρος αρμάτων: H05VV-F / H05RNf, 1,5-2,5mm², TIME: Χρονοδιακόπτης καθυστέρησης: 15 δευτ. - 30 λεπτά (Προεπιλογή: 15 λεπτά), TEST: Λειτουργία δοκιμής ανίχνευσης, Ο χρονοδιακόπτης καθυστέρησης μειώνεται στα 3 δευτ., Ο αισθητήρας φωτός είναι απενεργοποιημένος. "PIR OFF": Ανίχνευση παρουσίας απενεργοποιημένη, - Τα φώτα θα ανάψουν μόλις εάν το TIME τεθεί σε "PIR OFF" και το LUX τεθεί σε ☼. LUX: Κατώφλι μεταγωγής αισθητήρα φωτός: 10 lx - 1000 lx (Προεπιλογή: 500 lx) - Όταν το φως του περιβάλλοντος είναι κάτω από το καθορισμένο επίπεδο για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα, τα φώτα θα ανάψουν, - Όταν το φως του περιβάλλοντος υπερβεί το καθορισμένο επίπεδο για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα, τα φώτα θα σβήσουν, ☼ = 10 lx, ☼ = αισθητήρας φωτός απενεργοποιημένος, SENS: Προσδιορίζει, εάν ο αισθητήρας είναι υπερευαίσθητος: 50% ~ 100% (Προεπιλογή: 100%); Η ρύθμιση της ευαισθησίας θα επηρεάσει το εύρος ανίχνευσης. Επιληψία και προσδιορισμό το κατάλληλο εύρος με τη λειτουργία "TEST" στον πραγματικό χώρο εγκατάστασης. Τεχνική υποστήριξη: www.inventronicsglobal.com

(NL) 1) Bereik aanwezigheidsherkenning; 2) Rode indicatie-led: Led-status: Beschrijving; ON (permanent): Opstarten van sensor (60 sec. na verbinding met netspanning) Knipperen (0,5 Hz): Aanwezigheidsherkenning ingeschakeld (licht ON); Knipperen (ON 1 sec., daarna uit): Beweging gedetecteerd (licht is ON); OFF (permanent): - Geen netspanning aangesloten; - Waarde van lichtsensor > LUX-instelling; - Aanwezigheidsherkenning uitgeschakeld; 3) Initieële configuratie en bediening: 1. Na verbinding met netspanning, heeft de sensor 60 seconden nodig voor de initiële opstartfase. De led-indicator en lichten blijven "ON" gedurende deze fase. 2. Draai de TIME- en LUX-knoppen naar de gewenste standen. 3. De sensor zal volgens de voorgestelde waarden werken. 4) Montage tips; 5) Specificaties: Stroom: 220-240 V / 50 Hz / ≤ 10A; Soort bescherming: IP20; Vermogen: Ledlamp 200 W max.; Fluorescerende lamp 300 W; Gloeilamp 1000 W; Toegestane kabeldiameter: H05VV-F / H05RNf, 1,5-2,5mm²; TIME: Vertraging timer: 15 sec - 30 min (standaard: 15 min); TEST: Detectiestatus; Vertraging timer beperkt tot 3 sec; De lichtsensor is uitgeschakeld. "PIR OFF": Aanwezigheidsherkenning uitgeschakeld; - De lichten zullen permanent aan staan als TIME op "PIR OFF" is ingesteld en LUX op ☼. LUX: Schakeldrempel lichtsensor: 10 lx - 1000 lx (standaard: 500 lx) - Wanneer het omgevingslicht langer dan 10s onder het ingestelde niveau is, wordt de verlichting ingeschakeld; - Wanneer het omgevingslicht langer dan 10s boven het ingestelde niveau uitkomt, wordt de verlichting uitgeschakeld. ☼ = 10 lx; ☼ = lichtsensor uitgeschakeld; SENS: Optioneel, als sensor te gevoelig is: 50% ~ 100% (standaard: 100%); Het aanpassen van de gevoeligheid heeft invloed op het detectiebereik. Controleer en bepaal het geschikte bereik in de "TEST"-modus op de werkelijke installatieplaats. Technische ondersteuning: www.inventronicsglobal.com

(S) 1) Omfång för närvarodetektering; 2) Röd indikatorlampan: LED-status Beskrivning: ON (Permanent): Sensorstart (60 s efter nätdrift inkopplad); Blinkande (0,5 Hz): Närvarodetektering aktiv (Lampa OFF); Blika (ON 1 sekund, sedan av): Rörelse detekterad (Lätt är ON); OFF (Permanent): - Ingen nätdrift ansluten; - Värde för ljussensor > LUX-inställning; - Närvarodetektering inaktiverad; 3) Initial installation och drift: 1. Efter anslutning till nätdrift krävs 60 sekunder för första uppstart. LED-indikatorn och ljus förblir "ON" under denna fas. 2. Vrid rattarna TIME och LUX till önskad lägen. 3. Sensorn

fungerar enligt de föreställda värdena. 4) Monteringspunkter; 5) Specifikationer: Effekt: 220-240 V/50 Hz/≤10 A; Typ av skydd: IP20; Läs in: LED-lampa 200 W MAX; Fluorescerande lampa 300 W; Glödlampa 1000 W; Tillåten ledningsdiameter: H05VV-F / H05RNf, 1,5-2,5 mm²; TIME: Fördörjningstimer: 15 s - 30 min (Standard: 15 min); TEST: Detektering testmod; Fördörjningstimer reducerad till 3 s; Ljussensor är inaktiverad. "PIR OFF": Närvarodetektering inaktiverad; - Ljuset kommer att slås på permanent om TIME är inställt på "PIR OFF" och LUX är inställt på ☼. LUX: Tröskelvärde för omkoppling av ljussensor: 10 lx - 1000 lx (Standard: 500 lx); - När det omgivande ljuset ligger under den inställda nivån i mer än 10 sekunder slås lamporna på; - När det omgivande ljuset ligger över den inställda nivån i mer än 10 sekunder stängs lamporna av; ☼ = 10 lx; ☼ = ljussensor inaktiverad; SENS: Valfritt, om sensorn är känslig: 50 % ~ 100 % (Standard: 100 %); Justering av känsligheten påverkar detekteringsområdet, kontrollera och bestäm lämpligt intervall med "TEST"-läge på den verkliga installationsplatsen. Teknisk support: www.inventronicsglobal.com

(FIN) 1) Läsäölon tunnistusalue. 2) punainen LED-merkkivalo: LED-merkkiväron tila: kuvaus. ON (kynnästä): anturi käynnistyy (60 s verkkovirran kytkemisen jälkeen). Vilkkuu (0,5 Hz): läsäölon tunnistus on käytössä (valo on OFF). Vilkkuu (valo ON 1 sekunnin ajan ja sammuu sitten): liikettä havaittu (valo on ON). OFF (kynnästä): - Laitetta ei ole kytketty verkkovirtaan. - Valo-anturin arvo > LUX-asetus. - Läsäölon tunnistus pois käytöstä. 3) Käyttöönotto ja käyttö: 1. Kun laite on kytketty verkkovirtaan, alkukäynnisty kestää 60 sekuntia. LED-merkkivalo ja valot ovat "ON" tänä aikana. 2. Käänä TIME- ja LUX-nupit haluttuihin asentoihin. 3. Anturi toimii ennalta määritettyjen arvojen mukaan. 4) Asennusohjeet. 5) Tekniset tiedot: Virta: 220-240 V / 50 Hz / ≤ 10 A. Suojautustyyppi: IP20. Kuorma: LED-valo maks. 200 W. loistolamppu 300 W; hehkulamppu 1 000 W. Salituttujen johtimien halkaisija: H05VV-F / H05RNf, 1,5-2,5 mm². TIME: Viiveajastin: 15 s - 30 min (oletus: 15 min). TEST: tunnistuksen testiä. Viiveajastin lyhennetty 3 sekuntiin. Valoanturi pois käytöstä. "PIR OFF": läsäölon tunnistus pois käytöstä. - Valot syttyvät pysyvästi, jos TIME-asetus on "PIR OFF" ja LUX-asetus on ☼. LUX: valoanturin kytkennän raja-arvo: 10-1 000 lukia (oletus: 500 lukia). - Kun ympäristön valo on määritettyä tasoa pienempi yli 10 sekunnin ajan, valot kytkeytyvät päälle. - Kun ympäristön valo ylittää määritetyn tason yli 10 sekunnin ajan, valot sammuvat. ☼ = 10 lukia. ☼ = valoanturi pois käytöstä. SENS: valinnainen, jos anturi on liian herkkä: 50-100 % (oletus: 100 %). Herkkyyden säätäminen vaikuttaa tunnistusalueeseen, tarkista ja määritä sopiva alue "TEST"-tilassa todellisessa asennuspaikassa. Tekninen tuki: www.inventronicsglobal.com

(N) 1) Måleområde for tilstedeværelse; 2) Rød LED-indikator: LED-status: Beskrivelse: ON (permanent): Opstart af sensor (60 s efter tilkobling af netdrift); Blinkende (0,5 Hz): Tilstedeværelsespåvisning aktiv (lampe er OFF); Blink (ON i 1 sek. derefter av): Bevægelse påvist (lampe er ON); OFF (permanent): - Netdrift ikke tilkoblet; - Lys-sensorverdi > LUX-instilling; - Tilstedeværelsespåvisning deaktiveret; 3) Første opsett og bruk: 1. 60 kreves for første oppstart etter tilkobling av nettdrift. LED-indikatoren og lys forblir «ON» under denne fasen. 2. Skru knottene TIME og LUX til ønsket posisjon. 3. Sensoren drives i henhold til forhåndsinnstilte verdier. 4) Monterings tips; 5) Spesifikasjoner: Effekt: 220-240 V / 50 Hz / ≤ 10 A; Beskyttelsestype: IP20; Last: LED-pære 200 W MÅKS; Lysstoffør 300 W; Glødelampe 1000 W; Tillatt ledningsdiameter: H05VV-F / H05RNf, 1,5-2,5 mm²; TIME: Forsinkelsestimer: 15 s-30 min (standard: 15 min); TEST: Påvisningstestmodus; Forsinkelsestimer redusert til 3 s; Lysensoren er deaktivert. "PIR OFF": Tilstedeværelsespåvisning deaktiveret; - Lys vil bli permanent slått på hvis TIME er stilt inn til "PIR OFF" og LUX er stilt inn til ☼. LUX: Terskel for lysensorbryte: 10 lx-1000 lx (standard: 500 lx); - Når omgivelseslyset er under det innstilte nivået i mer enn 10 sekunder, slås lysene på; - Når omgivelseslyset er over det innstilte nivået i mer enn 10 sekunder, slås lysene av. ☼ = 10 lx; ☼ = lysensor deaktivert; SENS: Valgfritt, hvis sensoren er for sensitiv: 50 % - 100 % (standard: 100 %); Justering av følsomheten vil påvirke deteksjonsområdet, verifiser og finn det passende området ved "TEST"-modus på det virkelige installasjonsstedet. Teknisk støtte: www.inventronicsglobal.com

Ⓢ 1) Rækkevidde for tilstedeværelsesregistrering 2) Rød LED-indikator: LED-status: Beskrivelse: ON (permanent): Sensoren starter (60 sekunder efter forbindelse til lysnet) Blinker (0,5 Hz): Tilstedeværelsesregistrering aktiv (lys OFF) Blinker (ON 1 sek., så slukket) Bevægelse registreret (lys er ON); OFF (permanent): - Ingen forbindelse til lysnet; - Lyssensensorvård! > LUX-indstilling; - Tilstedeværelsesregistrering deaktiveret; 3) Første opstilling og drift: 1. Efter forbindelse til lysnettet kræver den første opstart 60 sekunder. LED-indikatoren og lysene forbliver "ON" i denne fase. 2. Drej TIME- og LUX-knapperne til de ønskede positioner. 3. Sensoren vil fungere efter de forudindstillede værdier. 4) Monteringstips; 5) Specifikationer: Strøm: 220-240V/50Hz/≤10A; Beskyttelsestype: IP20; Belastning: LED-lampe 200 W MAX; Lysstofrør 300 W; Glødelampe 1000 W; Tilladt kabel diameter: H05VV-F/H05RNF, 1,5 ~ 2,5 mm²; TIME: Forsinkelsetimer: 15 sek.-30 min. (standard: 15 min.); TEST: Registrerings-testtilstand; Forsinkelsetimer reduceret til 3 sek.; Lys-sensoren er deaktiveret. "PIR OFF": Tilstedeværelsesregistrering deaktiveret; - Lysene vil blive slukket permanent hvis TIME er indstillet til "PIR OFF" og LUX er indstillet til "X". LUX: Skiftetærskel for lysensoren: 10 lx - 1000 lx (standard: 500 lx); - Når stemningslys er under det indstillede niveau i længere end 10 sek., vil lysene blive tændt; - Når stemningslys overstiger det indstillede niveau i længere end 10 sek., vil lysene blive slukket; $\hookrightarrow$ 10 lx; $\hookrightarrow$ = lysensoren deaktiveret; SENS: Valgfri, hvis sensoren er for følsom: 50 % ~ 100 % (standard: 100 %); At justere følsomheden vil påvirke rækkevidden for registrering, du bedes bekræfte og finde den passende rækkevidde via "TEST"-tilstand på det egentlige installationssted. Teknisk support: www.inventronicsglobal.com

Ⓒ 1) Rozsah detekce přítomnosti; 2) Červený LED indikátor: Stav LED indikátoru: Popis; ON (trvale): Načtení snímače (60 s po připojení k síti); Bliká (0,5 Hz): Detekce přítomnosti aktivní (světlo OFF); Blikání (ON 1 sekundu a poté nesvití): Detekován pohyb (světlo ON); OFF (trvale): - Není připojena síť; - Hodnota snímače světla > Nastavení LUX; - Detekce přítomnosti deaktivována; 3) Počáteční nastavení a provoz: 1. Po připojení k elektrické síti je pro první spuštění potřeba 60 sekund. LED indikátor a kontrolky zůstanou během této fáze „ON“. 2. Otočte knoflíky TIME a LUX (intenzita osvětlení) do požadované polohy. 3. Snímač bude pracovat podle přednastavených hodnot. 4) Typy pro instalaci; 5) Specifikace: Napájení: 220-240 V / 50 Hz / ≤10 A; Typ ochrany: IP20; Zatížení: LED lampy 200 W MAX; žárovky 300 W; žárovka 1000 W; povolený průměr vývodu: H05VV-F/H05RNF, 1,5-2,5 mm²; TIME: Časovač zpoždění: 15 s - 30 min (výchozí nastavení: 15 minut); TEST: Režim testu detekce; časovač zpoždění snížen na 3 s; světelný snímač je deaktivován. "PIR OFF": Detekce přítomnosti deaktivována; - Světla budou trvale zapnuta, pokud je hodnota TIME nastavena na "PIR OFF" a hodnota LUX (intenzita osvětlení) na "X". LUX (intenzita osvětlení): Práh přepnutí světelného snímače: 10 lx - 1000 lx (výchozí nastavení: 500 lx); - Když je okolní světlo pod nastavenou úrovní dle než 10 s, světla se rozsvítí; - Když okolní světlo překročí nastavenou úroveň na více než 10 s, světla se vypnou. $\hookrightarrow$ 10 lx; $\hookrightarrow$ = světelný snímač deaktivován; SENS: Volitelné, pokud je snímač příliš citlivý: 50 % ~ 100 % (výchozí nastavení: 100 %); Nastavení citlivosti ovlivní rozsah detekce. Vhodný rozsah ověřte a určete pomocí režimu "TEST" na skutečném místě instalace. Technická podpora: www.inventronicsglobal.com

Ⓢ 1) Радиус обнаружения; 2) Красный светодиод индикации: Статус светодиода: Описание: ON (постоянно): Запуск датчика (60 с после подключения к сети); Мигание (0,5 Гц): Обнаружение присутствия активно (свет OFF); Мигание (ON 1 сек., затем выкл.): Обнаружено движение (свет ON); OFF (постоянно): Сеть не подключена; - Значение датчика освещенности > Настройка значения люксов; - Детектор присутствия деактивирован; 3) Первоначальная настройка и работа: 1. После подключения к сети для первоначального запуска требуется 60 секунд. На этом этапе светодиодный индикатор и лампы остаются включенными. 2. Поверните ручки TIME и LUX в нужное положение. 3. Датчик будет работать в соответствии с заданными значениями. 4) Рекомендации по монтажу; 5) Технические характеристики: Напряжение: 220-240 В / 50 Гц / ≤10А; Тип защиты: IP20; Нагрузка: Светодиодная лампа 200 Вт МАКС.; Люминесцентная лампа 300 Вт; Лампа накаливания 1000 Вт; Допустимый диаметр проводов: H05VV-F/H05RNF, 1,5-2,5 мм²; TIME: Таймер задержки: от 15 с до 30 мин (по умолчанию: 15 мин); TEST: Режим проверки обнаружения; Таймер задержки — значение уменьшено до 3 с; Датчик освещенности отключен. PIR

OFF: Детектор присутствия деактивирован; - Лампы будут полностью включены, если для параметра TIME установлено значение PIR OFF, а для параметра LUX установлено значение $\hookrightarrow$ X. LUX: Порог переключения датчика освещенности: 10-1000 лк (по умолчанию: 500 лк); - Если окружающее освещение будет ниже установленного уровня более чем на 10 с, включатся лампы; - Когда окружающий свет превышает установленный уровень более чем на 10 с, лампы выключатся. $\hookrightarrow$ 10 лк; $\hookrightarrow$ = датчик освещенности деактивирован; SENS: Дополнительно, если датчик слишком чувствительный: 50% ~ 100% (по умолчанию: 100%); Регулировка чувствительности повлияет на диапазон обнаружения, проверьте и определите подходящий диапазон в режиме "TEST" на выбранном месте установки. Техническая поддержка: www.inventronicsglobal.com

Ⓒ 1) Қатынасуды анықтау ауқымы; 2) Қызыл жарықдиодты индикатор: жарықдиод күйі: Сипаттамасы: ON (тырақты): датчиктің жұқтылу (қуат желісі қосылғаннан кейін 60 секунд) Жыпылықтау (0,5 Гц): анықтау ауқымы белсенді (шам OFF): Жыпылықтау (1 сек. ON, содан кейін өшірілу): қозғалыс анықталды (шам ON); OFF (тырақты): — қуат желісі қосылмаған; — жарық датчигінің мәні > LUX параметрі; — қатынасуды анықтау өшірілген; 3) Бастапқы орнату және пайдалану: 1. Қуат желісіне қосылғаннан кейін, бастапқы орнату үшін 60 секунд қажет. Осы кезеңде жарықдиодты индикатор және шамдар "ON" күйінде қалады. 2. TIME және LUX тұтқаларын қажетті күйлерге бұраңыз. 3. Датчик алдын ала орнатылған мәндерге сәйкес жұмыс істейді. 4) Монтажда кеңестері: 5) Сипаттамалар: қуат: 220-240 В / 50 Гц / ≤10А; Қорғаныс түрі: IP20; Жүктеме: Жарықдиодты шам, 200 Вт МАКС.; Флуоресцентті шам, 300 Вт; Қызу бөлетін шам, 1000 Вт; Сым шығыстарының рұқсат етілген диаметрі: H05VV-F/H05RNF, 1,5-2,5 мм²; TIME: кідірту таймері: 15 с - 30 мин. (әдепкі: 15 мин); TEST: анықтау сынағының режимі; Кідірту таймері 3 секундқа азайтылған. Жарық датчигі өшірілген. "PIR OFF": Қатынасуды анықтау өшірілген; — TIME тұтқасы "PIR OFF" күйіне орналғаса, ал LUX тұтқасы LUX күйіне орналғаса, шамдар тұрақты түрде қосылып тұрады. LUX: Жарық датчигінің қосу шегі: 10 лк - 1000 лк (әдепкі: 500 лк); — Қоршаған ортаның жарығы 10 секундтан артық орнатылған деңгейден төмен болса, шамдар қосылады; — Қоршаған ортаның жарығы 10 секундтан артық орнатылған деңгейден асып кетсе, шамдар өшіріледі. $\hookrightarrow$ 10 лк; $\hookrightarrow$ = жарық датчигі өшірілген; SENS: қосымша, датчик тым сезімтал болса: 50% ~ 100% (әдепкі: 100%); Сезімталдықты баптау анықтау ауқымына әсер етеді, нақты монтажда орынды "TEST" режимі арқылы қолайлы ауқымды тексеріңіз және анықтаңыз. Техникалық қолдау: www.inventronicsglobal.com

Ⓢ 1) Jelenlét-érzékelési tartomány; 2) Vörös jelző LED: LED-állapot: Leírás; ON (folyamatosan): Érzékelő bekapcsolása (60 másodperc el az áramellátásra való csatlakoztatás után); Villogás (0,5 Hz): Jelenlét-érzékelés aktív (Lámpa OFF); Villogás (ON 1 mp-ig, aztán kikapcsol): Mozgás észlelés (Lámpa ON); OFF (folyamatosan): - Nincs az áramellátásra csatlakoztatva; - Fényérzékelő értéke > LUX beállítás; - Jelenlét-érzékelés kikapcsolva; 3) Kezdeti beállítás és működés: 1. Az áramellátásra való csatlakoztatást követően 60 másodperc szükséges a kezdeti beállításhoz. A LED-es jelző és a fénycék ebben a fázisban „ON” állapotban maradnak. 2. Forgassa a TIME és a LUX gombokat a kívánt állásba. 3. Az érzékelő a beállított értékeknek megfelelően fog működni. 4) Típek felszereléshez; 5) Műszaki adatok: Tápellátás: 220-240 V / 50 Hz / ≤10A; Védelem típusa: IP20; Terhelés: LED-fényforrás, max. 200 W; Fénycső 300 W; Izzólámpák 1000 W; Vezetékek engedélyezett átmérője: H05VV-F/H05RNF, 1,5-2,5 mm²; TIME: Késleltető időzítő: 15 mp-30 perc (Alapértelmezett: 15 perc); TEST: Érzékelési teszt üzemmód; A késleltető időzítő 3 mp-re csökken; A fényérzékelő kikapcsol. "PIR OFF": Jelenlét-érzékelés kikapcsolva; - A világítás folyamatosan be lesz kapcsolva, ha a TIME „PIR OFF” értékre, a LUX pedig $\hookrightarrow$ értékre van állítva. LUX: Fényérzékelő kapcsolási küszöbértéke: 10 lx-1000 lx (Alapértelmezett: 500 lx); - Amikor a környezeti fény több mint 10 másodpercig a megadott szint alatt van, a világítás bekapcsol; - Amikor a környezeti fény több mint 10 másodpercig a megadott szint felett van, a világítás kikapcsol. $\hookrightarrow$ 10 lx; $\hookrightarrow$ = fényérzékelő kikapcsolva; SENS: Opcionális, ha az érzékelő túl érzékeny: 50% ~ 100% (Alapértelmezett: 100%); Az érzékenység beállítása az érzékelési tartományt módosítja. A „TEST” üzemmód segítségével ellenőrizheti és meghatározhatja a megfelelő tartományt a tényleges üzemeltetési helyszínen. Műszaki támogatás: www.inventronicsglobal.com

OSENZA Office G2 Switch Sensor

(PL) 1) Zasięg wykrywania obecności; 2) Czerwona dioda LED: Stan diody LED: Opis; ON (pali się światłem ciągłym): Uruchamianie czujnika (60 s po podłączeniu zasilania); Miganie (0,5 Hz): Wykrywanie obecności aktywne (lampa nie pali się – OFF); Mignięcie (ON – pali się przez 1 s, po czym gaśnie): Wykryty ruch (lampa pali się – ON); OFF (nie pali się): - nie podłączono zasilania; - wartość czujnika światła > ustawienie liczby luków; - zasięg wykrywania obecności; 3) Konfiguracja początkowa i obsługa: 1. Od momentu podłączenia do zasilania do początkowego uruchomienia mija 60 s. Wskaźnik LED i lampki palą się (ON) podczas tryb fazy. 2. Ustaw pokrętki TIME (Czas) i LUX (Nateżenie światła) w wybranych położeniach. 3. Czujnik będzie działał zgodnie z wstępnie ustawionymi wartościami. 4) Zawiąsy montażowe; 5) Dane techniczne: Zasilanie: 220–240 V / 50 Hz / ≤ 10 A; Typ ochrony: IP20; Obciążenie: lampa LED, maks. 200 W; świetlówka 300 W; żarówka 1000 W; Dopuszczalna średnica przewodów: H05VV-F/H05RNF, 1,5–2,5 mm²; TIME: timer opóźnienia: od 15 s do 30 min (domyślnie: 15 min); TEST: tryb testowy wykrywania; timer opóźnienia ograniczony do 3 s; czujnik światła deaktywowany. PIR OFF: wykrywanie obecności deaktywowane; - światła będą świeciły światłem ciągłym, jeśli parametr TIME będzie ustawiony na PIR OFF, a parametr LUX będzie ustawiony na ✖. LUX: próg przełączania czujnika światła: 10–1000 luków (domyślnie: 500 luków); - Gdy nateżenie światła otoczenia spadnie poniżej ustawionego poziomu na dłuższą niż 10 s, światła zapalą się; - Gdy nateżenie światła otoczenia wzrośnie powyżej ustawionego poziomu na dłuższą niż 10 s, światła zgasną; ✖ = 10 luków; ✖ = czujnik światła deaktywowany; SENS: Opcjonalne, jeśli czujnik jest zbyt czuły: 50–100% (domyślnie: 100%); Regulacja czułości będzie wpływać na zasięg wykrywania; sprawdź i określ odpowiedni zasięg, aktywując tryb TEST w miejscu docelowego montażu. Wsparcie techniczne: www.inventronicsglobal.com

(SK) 1) Rozsah detekcie prítomnosti; 2) Červený LED indikátor: Stav LED: Popis; ON (stále): Sniímač sa spúšťa (60 s po pripojení k napájaniu); Bliká (0,5 Hz): Aktívna detekcia prítomnosti (svetlo OFF); Bliknutie (ON 1 sekundu, potom sa vypne): Detegovaný pohyb (svetlo ON); OFF (stále): - Nie je pripojený k napájaniu; - Hodnota snímača svetla > nastavenie LUX; - Detekcia prítomnosti je deaktivovaná; 3) Počiatočné nastavenie a prevádzka: 1. Na počiatočné spustenie je po pripojení k napájaniu potrebných 60 sekúnd. LED indikátor a svetlá sú v tejto fáze „ON“. 2. Gombíky TIME a LUX otočte do požadovanej polohy. 3. Sniímač bude fungovať podľa prednastavených hodnôt. 4) Typy na montáž; 5) Špecifikácie: Napájanie: 220 – 240 V/50 Hz/≤10 A; Typ ochrany: IP20; Zatiaženie: LED lampy – max. 200 W; Žiarivka – 300 W; Žiarovka – 1000 W; Povolený priemer vodičov: H05VV-F/H05RNF, 1,5 – 2,5 mm²; TIME: Časová odložená: 15 s – 30 min (predvolené: 15 min); TEST: Režim testovania detekcie; Časová odložená skrátená na 3 s; Sniímač svetla je deaktivovaný. „PIR OFF“: Detekcia prítomnosti je deaktivovaná; - Svetlá sa trvale rozsvietia, ak je funkcia TIME nastavená na „PIR OFF“ a LUX na ✖. LUX: Limit spínania snímača svetla: 10 lx – 1000 lx (predvolené: 500 lx); - Keď je intenzita okolitého svetla pod nastavenou úrovňou dlhšie ako 10 s, svetlá sa rozsvietia; - Keď intenzita okolitého svetla prekročí nastavenú úroveň na dlhšie ako 10 s, svetlá zhasnú. ✖ = 10 lx; ✖ = snímač svetla je deaktivovaný; SENS: Voliteľné, ak je snímač príliš citlivý: 50 % – 100 % (predvolené: 100 %); Nastavenie citlivosti ovplyvní rozsah detekcie. Overté a určte vhodný rozsah v režime TEST na skutočnom mieste montáže. Technická podpora: www.inventronicsglobal.com

(SL) 1) Območje zaznavanja prisotnosti; 2) Rdeči LED-indikator: Stanje LED-indikatorja: Opis; SVETI (neprekinjeno): zagon senzorja (60 s po priključitvi na električno omrežje); Utripanje (0,5 Hz): zaznavanje prisotnosti je aktivno (lučka OFF); Utripa (ON 1 s, nato se izklopi): zaznana gibanja (lučka ON); OFF (neprekinjeno) – električno omrežje ni zaznano; - vrednost svetlobnega senzorja > nastavitve za LUX; - zaznavanje prisotnosti je izklopljeno; 3) Začetna nastavitve in upravljanje: 1. Po priključitvi na električno omrežje je za prvi zagon potrebnih 60 sekund. V tej fazi ostanejo LED-indikator in luči »ON«. 2. Gumba TIME in LUX zavrtite v željeni položaj. 3. Senzor bo deloval v skladu z vnapij nastavljenimi vrednostmi. 4) Navseti za montažo; 5) Tehnični podatki: Napajanje: 220–240 V/50 Hz/≤10 A; Vrsta zaščite: IP20; Obremenitev: LED-zarilka z največ 200 W; Fluorescentna žarilnica 300 W; Žarilna z žarilno nitko 1000 W; Do-

voljeni premer kablskega voda: H05VV-F/H05RNF, 1,5–2,5 mm²; TIME: Časomer za zakasnitev: 15 s–30 min (privzeto: 15 min); TEST: Načini preizkusa zaznavanja; Časomer za zakasnitev zmanjša na 3 s; Svetlobni senzor je izklopljen. »PIR OFF«: zaznavanje prisotnosti je izklopljeno; - Luči bodo trajno vklopljene, če je možnost TIME nastavljena na »PIR OFF«, možnost LUX pa na ✖. LUX: Mejna vrednost preklopa svetlobnega senzorja: 10–1000 luksov (privzeto: 500 luksov); - Ko je osvetlitev okolja več kot 10 sekund po nastavljenju ravno, se luči vklopijo; - Ko je osvetlitev okolja več kot 10 sekund nad nastavljenju ravno, se luči izklopijo; ✖ = 10 luksov; ✖ = svetlobni senzor je izklopljen; SENS: Izbirno, če je senzor preobčutljiv: 50–100 % (privzeto: 100 %); Prilagoditev občutljivosti bo vplivala na območje zaznavanja, zato preverite in določite ustrezno območje v načinu »TEST« na dejanskem mestu namestitve. Tehnična podpora: www.inventronicsglobal.com

(TR) 1) Varlik algılama aralığı; 2) Kırmızı gösterge LED'i: LED durumu: Açıklama; ON (kalıcı): Sensör çalışması (şebekeye bağlandıktan 60 s sonra); Yanıp sönme (0,5 Hz): Varlik algılama aktif (ışık OFF); Yanıp sönme (1 sn, ON, sonrasında OFF): Hareket algılandığı (ışık ON); OFF (kalıcı): - Şebeke bağlanmadı; - Işık sensörü değeri > LUX ayarı; - Varlik algılama devre dışı; 3) İlk kurulum ve çalıştırma: 1. Şebeke gücüne bağlandıktan sonra ilk kurulum için 60 saniye geçmesi gerekir. Bu aşamada LED göstergesi ve ışıklar "ON" konumunda kalır. 2. TIME ve LUX düğmelerini istenilen pozisyona çevirin. 3. Sensör önceden ayarlanan değerlere uygun çalışacaktır. 4) Montaj ipuçları; 5) Özellikler: Güç: 220-240 V / 50 Hz / ≤10 A; Koruma türü: IP20; Yükseklik: LED lamba 200 W MAK; Floresan lamba 300 W; Akkor lamba 1000 W; İzin verilen kurşun test çapı: H05VV-F/ H05RNF, 1,5 – 2,5 mm²; TIME: Gecikme zamanlayıcı: 15 s - 30 dk (varsayılan: 15 dk); TEST: Algılama test modu; Gecikme zamanlayıcı 3 s'ye azaltılmış; Işık sensörü devre dışı bırakılır. "PIR OFF": Varlik algılama devre dışı; - TIME, "PIR OFF" olarak ve LUX ✖ olarak ayarlandığında ışıklar kalıcı olarak açılır. LUX: Işık sensörü anahtarlamaya eşit: 10 lx - 1000 lx (varsayılan: 500 lx); - Ortam ışığı 10 s'den fazla süre boyunca ayarlanan seviyenin altında kaldığında ışıklar açılır; - Ortam ışığı 10 s'den fazla süre boyunca ayarlanan seviyeyi aşarsa ışıklar kapanır. ✖ = 10 lx; ✖ = ışık sensörü devre dışı; SENS: Opsiyoneldir, sensör çok hassas ise: %50 – %100 (varsayılan: %100); Hassasiyet ayarlaması algılama aralığını etkileyeceğinden dolayı asıl kurulum tesisinde "TEST" modu ile uygun aralığı belirleyip doğrulayın. Teknik destek: www.inventronicsglobal.com

(HR) 1) Raspon otkrivanja prisutnosti; 2) crvena LED žaruljica: status LED žaruljice: opis; ON (trajno): pokretanje senzora (60 s nakon priključivanja napajanja); trepće (0,5 Hz): otkrivanje prisutnosti je aktivno (svjetlo je u položaju OFF); trepće (u položaju ON 1 s, a zatim se isključuje): kretanje je otkriveno (svjetlo je u položaju ON); OFF (trajno): - električna mreža nije priključena; - vrijednost senzora svjetlosti > postavke za LUX; - otkrivanje prisutnosti je deaktivirano; 3) početno postavljanje i rukovanje: 1. Nakon priključivanja na električnu mrežu potrebno je 60 sekundi za početno pokretanje. LED žaruljica i svjetla ostaju u položaju „ON“ tijekom te faze. 2. Okrenite kotačiće TIME i LUX u željene položaje. 3. Senzor će funkcionirati u skladu s unaprijed postavljenim vrijednostima. 4) Savjeti za montažu; 5) specifikacije: napajanje: 220 – 240 V / 50 Hz / ≤ 10 A; vrsta zaštite: IP20; trošilo: LED svjetlička od maks. 200 W; fluorescentna svjetlička od 300 W; svjetlička sa žarnom nit 1000 W; dopušteni promjer žica: H05VV-F/H05RNF, 1,5 – 2,5 mm²; TIME: mjerac vremena odgođe: 15 s – 30 min (zadana vrijednost: 15 min); TEST: način rada za testiranje otkrivanja; mjerac vremena odgođe smanjen je na 3 s; senzor svjetlosti je deaktiviran. „PIR OFF“: otkrivanje prisutnosti je deaktivirano; - svjetla će biti trajno uključena ako se TIME postavi na „PIR OFF“, a LUX na ✖. LUX: prag prebacivanja senzora svjetlosti: 10 lx – 1000 lx (zadana vrijednost: 500 lx); - kada je razina okolne svjetlosti ispod postavljene razine dulje od 10 s, svjetla će se uključiti; - kada je razina okolne svjetlosti veća od postavljene razine dulje od 10 s, svjetla će se isključiti. ✖ = 10 lx; ✖ = senzor svjetlosti je deaktiviran; SENS: neobavezno, ako je senzor preosjetljiv: 50 % – 100 % (zadana vrijednost: 100 %); Prilagodba osjetljivosti utječeće će na raspon otkrivanja. Provjerite i odredite odgovarajući raspon putem načina rada „TEST“ na stvarnom mjestu postavljanja. Tehnička podrška: www.inventronicsglobal.com

ONSENZA Office G2 Switch Sensor

Ⓔ 1) Raza de detecție a prezenței 2) LED indicator roșu: Stare LED: Descrise: ON (Permanent): Pornirea senzorială (60 s după conectarea la rețeaua electrică); Iluminare intermitentă (0,5 Hz); Detectarea prezenței este activă (Lumina OFF); Iluminat intermitent (ON 1 sec. apoi oprit) Mișcare detectată (Lumina este ON) OFF (Permanent): Nu există conexiune la rețeaua electrică; - Valoare senzor de lumină > Setare LUX; - Detectarea prezenței este dezactivată; 3) Configurare inițială și funcționare: 1. După conectarea la rețeaua electrică, sunt necesare 60 de secunde pentru pornirea inițială. Indicatorul LED și luminile rămân „ON” în timpul acestei faze. 2. Rotiți butoanele TIME și LUX în pozițiile dorite. 3. Senzorul va funcționa conform valorilor presetate. 4) Sfaturi pentru montare; 5) Specificații: Alimentare: 220-240 V/50 Hz ≤ 10 A; Clasa de protecție: IP20; Sarcina: Lampă LED MAX 200 W; Lampă fluorescentă 300 W; Lampă incandescentă 1000 W; Diametrul permis al firelor: H05VV-F/H05RNF, 1,5-2,5mm²; TIME: Temporizator cu întârziere: 15 s - 30 min (Implicit: 15 min); TEST: Mod testare detecție; Temporizator cu întârziere redus la 3 s; Senzorul de lumină este dezactivat. „PIR OFF”: Detectarea prezenței este dezactivată; - Luminile vor fi aprinse permanent dacă TIME este setat la „PIR OFF” și LUX este setat la ☼. LUX: Pragul de comutare a senzorului de lumină: 10 lx - 1000 lx (Implicit: 500 lx); - Atunci când lumina ambientală este sub nivelul setat pentru mai mult de 10 s, luminile vor fi pornite; - Atunci când lumina ambientală este peste nivelul setat pentru mai mult de 10 s, luminile vor fi oprite. ☼ = 10 lx; ☼ = senzor de lumină dezactivat; SENS: Optional, în cazul în care senzorul este prea sensibil: 50 % - 100 % (Implicit: 100 %); Reglarea sensibilității va afecta intervalul de detecție, verificați și determinați intervalul adecvat prin modul „TEST” la locul real de instalare. Asistență tehnică: www.inventronicsglobal.com

Ⓔ 1) Обхват за откриване на движение; 2) Червен индикаторен LED: Состояние на LED: Описание: ON (постоянно): Стартинг на сензора (60 секунди след включване към електрозахранването); Мигане (0,5 Hz): Активирано откриване на движение (светлината е OFF); Мигане (ON за 1 секунда, след това изключено): Засечено движение (светлината е ON); OFF (постоянно): - Липсва свързване към електрозахранването; - Стойност на сензор за осветеност > Настройка на LUX; - Деактивирано откриване на движение; 3) Первоначална настройка и эксплуатация: 1. След включване към електрозахранването са необходими 60 секунди за первоначално стартиране. По време на тази фаза LED индикаторът и светлините остават „ON”. 2. Заверете копчетата TIME и LUX в желаните позиции. 3. Сензорът ще работи в соответствии с предварительно заданените стойности. 4) Советы для монтажа; 5) Спецификации: Захранване: 220 - 240 V/50 Hz ≤ 10 A; Тип защиты: IP20; Натояване: LED лампа 200 W MAX; Флуоресцентна лампа 300 W; Лампа с нажежаема жичка 1000 W; Допустим диаметр на входящих проводов: H05VV-F/H05RNF 1,5 - 2,5 mm²; TIME: Таймер с отложен старт: 15 s - 30 min (по подразбиране: 15 min); TEST: Тестов режим за откриване; Таймерът с отложен старт е намален на 3 секунди; Сензорът за осветеност е деактивиран. „PIR OFF”: Деактивирано откриване на движение; - Светлините ще бъдат включени за постоянно, ако TIME е зададено на „PIR OFF”, а LUX е зададено на ☼. LUX: Праг на превключване на сензора за осветеност: 10 lx - 1000 lx (по подразбиране: 500 lx); - Когато околната светлина е под зададеното ниво за повече от 10 секунди, светлините ще се включат; - Когато околната светлина надвишава зададеното ниво за повече от 10 секунди, светлините ще се изключат. ☼ = 10 lx; ☼ = деактивиран сензор за осветеност; SENS: По избор, ако сензорът е твърде чувствителен: 50 % - 100 % (по подразбиране: 100 %); Регулирането на чувствителността ще се отрази на обхвата за откриване, проверете и определете подходящия обхват чрез режим „TEST” на реалното място на монтаж. Техническа поддръжка: www.inventronicsglobal.com

Ⓔ 1) Kohaloleku tuvastuse ulatus; 2) Punane LED-märgutuli: LED-märgutule olek: Kirjelused; ON (püsiv): anduri algaaldimise (60 s pärast vooluvõrku ühendamist); Villumine (0,5 Hz); kohaloleku tuvastamine on aktiivne (valgus väljalülitatud olekus OFF); Villumine (ON (sees) 1 s, seejärel OFF (väljas)): tuvastatud liikumine (valgus on sisselülitatud olekus ON); OFF (püsiv): - pole vooluvõrku ühendatud; - valgusanduri väärtus > LUX-seade; - kohaloleku tuvastus on desaktiveeritud; 3) Algne seadistus ja kasutamine: 1. Pärast vooluvõrku ühendamist kulub algselt seadistamiseks 60 sekundit. Selles etapis on LED- märgutuli ja valgus sisselülitatud olekus ON. 2. Keerake nupud TIME ja LUX soovitud asendisse. 3. Andur töötab eelseadistatud väärtuste kohaselt. 4) Paigaldusvihid; 5) Tehnilised

andmed: Toide: 220-240 V / 50 Hz / ≤ 10 A; Kaitse tüüp: IP20; Koormus: LED-lamp 200 W MAX; luminofoorlamp 300 W; halogeenlamp 1000 W; Elektrodoode lubatud läbimõõt: H05VV-F / H05RNF, 1,5-2,5 mm²; TIME: Viivitustaimer: 15 s - 30 min (vaikimisi: 15 min); TEST: Tuvastustesti režiim; Viivitustaimer vähendatud 3 sekundini; Valgusandur on desaktiveeritud. PIR OFF: Kohaloleku tuvastus on desaktiveeritud; - Tuled lülitatakse püsivalt sisse, kui väärtuse TIME oleks on seatud PIR OFF ja väärtuse LUX oleks on seatud ☼. LUX: Valgusanduri lülituslävi: 10 lx - 1000 lx (vaikimisi: 500 lx) - Kui ümbristsev valgus on alpool seadistatud statust kaeum kui 10 s, lülitatakse valgus sisse; - Kui ümbristsev valgus ületab seadistatud taseme kaeumaks kui 10 s, lülitatakse valgus välja. ☼ = 10 lx; ☼ = valgusandur desaktiveeritakse; SENS: Valikuline, kui andur on liiga tundlik: 50% - 100% (vaikimisi: 100%); Tundlikkuse reguleerimine mõjutab tuvastuste ulatust. Kontrollige sobivat ulatust ja määratlege see režiimis TEST tegelikus paigalduskohas. Tehniline tugi: www.inventronicsglobal.com

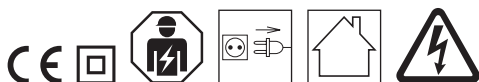
Ⓔ 1) Buvimo aptikimo diapazonas; 2) Raudonas indikatoriaus LED: LED būsena: aprašymas; ON (nuolat): jutiklio perkrovimas (60 s po prijungimo prie maitinimo tinklo); Mirkėsėjimas (0,5 Hz): buvimo aptikimo funkcija aktyvi (šviesos būsena OFF); Sumirkėjimas (ON 1 sek., tada būsena OFF): aptiktas judesys (šviesos būsena ON); OFF (nuolat): - Neprijungta prie maitinimo tinklo; - Šviesos jutiklio vertė > LUX nustatymas; - Buvimo aptikimo funkcija išjungta; 3) Pradinė sąranka ir veikimas: 1. Prijungus prie maitinimo tinklo, pradinė sąranka užbaigti reikia 60 sekundžių. LED indikatoriaus ir šviesos būsena šiame etape lieka ON. 2. Pasukite rankenėles TIME ir LUX į norimas padėtis. 3. Jutiklis veiks pagal iš anksto nustatytas vertes. 4) Tvirtinimo patarimai; 5) Specifikacijos: galia: 220-240 V / 50 Hz / ≤ 10 A; Apsaugos tipas: IP20; Aprox.: LED lemputė, MAK. 200 W; Fluorescencinė lemputė, 300 W; Kaitinamoji lemputė, 1000 W; Leis-tinas laidų skersmuo: H05VV-F / H05RNF, 1,5-2,5 mm²; TIME: delso laikmatis: 15 s - 30 min. (numatytasis nustatymas: 15 min.); TEST: aptikimo bandymo režimas; Delso laikmatis sumažintas iki 3 s; Šviesos jutiklis išjungtas. PIR OFF: buvimo aptikimo funkcija išjungta; - Šviesos įsiungs ir nuolat švies, jei bus nustatytas TIME nustatymas PIR OFF ir LUX nustatymas ☼. LUX: šviesos jutiklio jungimo slenkstinė vertė: 10 lx - 1000 lx (numatytasis nustatymas: 500 lx); - Kai aplinkos šviesa nesiekia nustatytą lygį ilgiau nei 10 s, šviesos įsiungs; - Kai aplinkos šviesą viršija nustatytą lygį ilgiau nei 10 s, šviesos išsiungs. ☼ = 10 lx; ☼ = šviesos jutiklis išjungtas; SENS: pasirinktinai, jei jutiklis per jautrus: 50 % - 100 % (numatytasis nustatymas: 100 %); Jautrumo reguliavimas turės įtakos aptikimo diapazonui; patikrinkite ir nustatykite tinkamą diapazoną pagal TEST režimą realioje įrengimo vietoje. Techninė pagalba: www.inventronicsglobal.com

Ⓔ 1) Klātbūtnes uztveršanas diapazons; 2) Sarkana indikatora gaismas diode: Gaismas diodes statstas: Apraksts; ON (pastāvīgi): Sensoara palaišana (60 s pēc strāvas pievienošanas); Mīrošana (0,5 Hz): Klātbūtnes uztveršana ir aktīva (Light OFF); Mīrošana (ON 1 sec. then off): Uzverta kustība (Light is ON); OFF (pastāvīgi): - Nav savienojuma ar strāvu; - Gaismas sensora vērtība > LUX iestatījums; - Klātbūtnes uztveršana ir deaktivizēta; 3) Sākotnējā iestatīšana un darbināšana: 1. Pēc savienošanas ar strāvas padevi ir nepieciešams 60 sekundes, lai veiktu sākotnējo startēšanu. Šīs fāzes laikā indikators gaismas diode un gaismas paliek "ON". 2. Pagrieziet pogas TIME (Laiks) un LUX vajadzīgajā pozīcijā. 3. Sensors darbosies saskaņā ar iepriekš iestatītajām vērtībām. 4) Uzstādīšanas padomi; 5) Specifikācijas: Elektroenerģija: 220-240 V / 50 Hz / ≤ 10 A; Aizsardzības veids: IP20; Slodze: LED spuldze, ne vairāk kā 200 W; Dienasgaismas spuldze, 300 W; Kvēlspuldze, 1000 W; Pieļaujamais pievadu diametrs: H05VV-F / H05RNF, 1,5-2,5 mm²; TIME: Atlikšanas taimeris: 15 s - 30 min (noklusējums: 15 min); TEST: Uztveršanas testa režīms; Atlikšanas taimera laiks samazināts līdz 3 s; Gaismas sensors ir deaktivizēts. „PIR OFF”: Klātbūtnes uztveršana ir deaktivizēta; - Ja TIME (Laiks) ir iestatīts kā „PIR OFF” un LUX ir iestatīts kā ☼, gaismas būs pastāvīgi ieslēgtas. LUX: Gaismas sensora ieslēgšanas sliekšnis: 10 lx - 1000 lx (noklusējums: 500 lx); - Kad apkārtējais apgaismojums ir zem iestatītā līmeņa vairāk nekā 10 s, gaismas tiks ieslēgtas; - Kad apkārtējais apgaismojums pārsniedz iestatīto līmeni vairāk nekā 10 s, gaismas tiks izslēgtas; ☼ = 10 lx; ☼ = gaismas sensors ir deaktivizēts; SENS: Papildspēja, ja sensors ir pārāk jutīgs: 50% - 100% (noklusējums: 100%); Jūtīguma pielāgošana ietekmēs uztveršanas diapazonu. Lūdzu, pārbaudiet un nosakiet piemēroto diapazonu, reālās instalēšanas vietnē izmantojot režīmu TEST. Tehniskais atbalsts: www.inventronicsglobal.com

SRB) 1) Opseg detekcije prisustva; 2) Crveni LED indikator: Status LED indikatora: Opis: ON (Trajno): Pokretanje senzora (60 s nakon povezivanja na mrežu); Treperi (0,5 Hz): Detekcija prisustva aktivna (Svetlo OFF); Treperi (ON 1 sek. zatim se isključuje): Detektovan pokret (Svetlo je ON); OFF (Trajno): – Nije povezano na mrežu; – Vrednost senzora za svetlost > podešavanje LUX; – Detekcija prisustva deaktivirana; 3) Početno podešavanje i rad: 1. Nakon povezivanja na mrežno napajanje, potrebno je 60 sekundi za početno pokretanje. LED indikator i svetla ostaju „ON“ tokom ove faze. 2. Otkrenite dugmad TIME i LUX na željene položaje. 3. Senzor će raditi u skladu sa unapred postavljenim vrednostima. 4) Saveti za montažu; 5) Specifikacije: Napajanje: 220–240 V / 50 Hz / ≤10 A; Vrsta zaštite: IP20; Opterećenje: LED sijalica 200 W MAK.S.; Fluorescentna sijalica 300 W; Klasična električna sijalica 1000 W; Dovoljni prečnik žice: H05VV-F/ H05RNF, 1,5–2,5 mm²; TIME: Tajmer za odlaganje: 15 s – 30 min. (Podrazumevano: 15 min.); TEST: Režim testiranja detekcije; Tajmer za odlaganje se smanjuje na 3 s; Senzor za svetlost je deaktiviran. „PIR OFF“ Detekcija prisustva deaktivirana; – Svetla će biti trajno uključena ako je TIME postavljeno na „PIR OFF“ i LUX postavljeno na ☼. LUX: Ograničenje komutacije senzora za svetlost: 10 lx – 1000 lx (Podrazumevano: 500 lx); – Kada je ambijentalno svetlo ispod postavljenog nivoa duže od 10 s, svetla se uključuju; – Kada ambijentalno svetlo prekorači postavljeni nivo na duže od 10 s, svetla se isključuju. ☾ = 10 lx; ☼ = senzor za svetlost deaktiviran; SENS: Opciono, ako se senzor previše osetljiv: 50% ~ 100% (Podrazumevano: 100%); Podešavanje osetljivosti utiče na opseg detekcije, proverite i odredite odgovarajući opseg putem režima „TEST“ na stvarnom mestu instalacije. Tehnička podrška: www.inventronicsglobal.com

UA) 1) Діапазон виявлення присутності; 2) Червоний індикаторний світлодіод: Стан світлодіода: Опис: ON (постійно горить): датчик завантажувється (60 с після підключення до електромережі); Миготіння (0,5 Гц): виявлення присутності активне (стан світла – OFF); Миготіння (стан ON – 1 с, потім гасне): виявлено рух (стан світла – ON); OFF (постійно не горить): – немає підключення до електромережі; – значення датчика освітлення > значення параметра LUX; – виявлення присутності вимкнено; 3) Початкове налаштування та експлуатація: 1. Після підключення до електромережі для початкового запуску потрібно 60 с. Під час цієї фази світлодіодний індикатор і лампи залишаються в стані ON. 2. Поверніть ручки TIME і LUX у потрібні положення. 3. Датчик працюватиме відповідно до попередньо встановлених значень. 4) Підказки щодо монтажу; 5) Технічні характеристики: Живлення: 220–240 В / 50 Гц / ≤ 10 А; Тип захисту: IP20; Навантаження: Світлодіодна лампа: макс. 200 Вт; Флуоресцентна лампа: 300 Вт; Лампа розжарювання: 1000 Вт; Дозволений діаметр провідників: H05VV-F/ H05RNF, 1,5–2,5 мм²; TIME: Таймер затримки: 15 с – 30 хв (стандартне значення: 15 хв); TEST: режим випробування виявлення; значення таймера затримки зменшується до 3 с; датчик освітлення вимикається. PIR OFF: виявлення присутності вимкнено; – Лампи постійно горять, якщо для параметра TIME встановлено значення PIR OFF, а для параметра LUX – значення ☼. LUX: граничне значення перемикача датчика освітлення: 10–1000 лк (стандартне значення: 500 лк); – Якщо наколишнє освітлення менше заданого рівня більше 10 с, лампи вмикаються; – Якщо наколишнє освітлення перевищує заданий рівень більше 10 с, лампи вимикаються; ☾ = 10 лк; ☼ = датчик освітлення вимкнено; SENS: необов'язково, якщо датчик надто чутливий: 50–100 % (стандартне значення: 100 %); Регулювання чутливості впливає на діапазон виявлення. Перевірте та визначте підходящий діапазон у режимі TEST у фактичному місці встановлення. Технічна підтримка: www.inventronicsglobal.com

ΕΙΡΑΥΡΕΑ: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg
 11 Forgalma: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg
 12 Inventronics Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 94, 00-807 Warsaw, Poland
 13 Inventronics Turkey Teknoloji Ticaret Limited Şirketi, Büyükdere Cad. Bahar Sok. River Plaza No: 13/5 Sisli 34394 Istanbul, Turkey
 14 Uvoznik: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg
 15 Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg
 16 Инвентроникс Нидерландия Б.В., Полукстраат 21, 5047 РА Тилбург
 17 Inventronics Guangzhou Technology Limited: Room 1105, Clifford Corporate Center Building, No. 15, Fuhua Road, Clifford Estate Panyu, Guangzhou, Guangdong province, China, Postal code: 511496
 广州英飞特科技有限公司; 广州市番禺区钟村街祈福新邨福华路15号祈福集团中心1105室 邮编: 511496
 18 INVENTRONICS MALAYSIA SDN. BHD., Kuala Lumpur, Penang, Tower A Vertical Business Suite
 19 Inventronics Korea Inc, Seoul, Yeongdong-daero 417
 인벤트로닉스코리아 유한회사, 서울특별시 강남구 테헤란로25길 6, 6층 674호
 20 INVENTRONICS (HONG KONG) LIMITED, Room 30-108C, 29/F, Tower 5, The Gateway, 15 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong
 21 INVENTRONICS SSL India Private Limited, 4th and 5th floor, B Wing, Valipeer Road, Kalyan West, Kalyan, Thane, Maharashtra-421301



C10449058
 G15130843
 29.04.25



Inventronics GmbH
 Berliner Allee 65
 86153 Augsburg
 Germany
www.inventronicsglobal.com